

GMEJNSKE ŁOPJENO CHRÓŚCICY

GEMEINDEBLATT CROSTWITZ



Lubi wobydlerjo gmejny Chróścicy,

što smy w našej Jednoće hižo wšitko dožiwili: ptačokwasne wustupy ansambla a musical “Łučlany Pětr”, abiturne wotchadnički a halloweenske swjedženje, zhromadźizny “wulkich ludźi” a wustajeńcy małych nuklow. Smy w hali hosći z cyłeho swěta pohosćili a koparske mustwa z cyłej Europey pohonjowali. Kóždy z nas móže wo dožiwjenjach w zwisku z našej “Jednotu” rozprawjeć. Zo by tomu tež w přichodže tak wostało, mamy so nuznje a nadrobnje ponowjenjo tutoho wažneho srjedźišća našeje gmejny wěnować. Artiki w našej nowinje poda Wam k tomu někotre detaile. A jeli chceće so po čitanju ze swojim psom při rjanym nalětnim wjedrje po wsach našeje gmejny wuchodźować, prošu was sebi wobsah artikla *Na dobro wjesneho napohlada* k wutrobjce brać. Přeju Wam rjany nalětni čas a wjele wjesela z našej nowinu.

Waš wjesnanosta Marko Kliman

Liebe Einwohner der Gemeinde
Crostwitz,

was haben wir nicht Alles in unserer „Jednota“ bereits erlebt: das Vogelhochzeitsprogramm des Sorbischen Nationalensembles, Rockmusicals, Versammlungen „hoher Tiere“ und Ausstellungen kleiner Kaninchen. In unserer Mehrzweckhalle war die Welt zu Gast bei Freunden, ob bei der Europeada oder beim Fußballtrainingslager unserer Nachwuchskicker und der unserer Partnergemeinde. Damit uns auch zukünftig die „Jednota“ zur Verfügung steht, müssen wir in den nächsten Jahren erhebliche Aufwendungen betreiben. Zu den Gründen erfahren Sie Näheres in unserer Zeitung. Und wenn Sie nach der Lektüre das schöne Frühlingswetter genießen und Ihren Hund ausführen wollen, bitte ich Sie den Inhalt des Artikels *Für unser schönes Dorfbild* zu beherzigen. Ich wünsche Ihnen schöne Frühlingswochen und viel Freude bei der Lektüre.

Ihr Bürgermeister Marko Klimann



NAŠE DRÓHI UNSERE STRAßEN

Hladanje dróhow je za gmejnu wažny a wužadacy nadawk. A gmejnska rada zaběra so kóždolětnje z prašenjom: Hdže hodža so finacielne srědki najefektiwnišo wužiwać? K tomu někotre prašenja na wjesnjanostu Marka Klimana:

Kak posudžujeće tuchwilny staw gmejnskich dróhow?

M.Kliman: Naša poměrnje mała gmejna ma přirunajo z druhimi gmejnami poměrnje wulku syć dróhow za kotrež smy sami zamołwići. Cyłkownje je to něhdže 19 km. Tute chcedža hladane a wudźeržane być. Powšitkownje hodži so rjec: Wulki džěl gmejnskich dróhow je w dobrym stawje. Ale mamy tež dosć dróhow, kiž dyrbymy znajmjeńša džělnje ponowić. Někotre dróhi samo nuznje a poměrnje wobšěrnje.

Wjetši džěl dróhow w našej gmejnje zamołwja wokrjes. Je da hižo signalow, zo budu tež dróhi we wokrjesnej zamołwitosći prawje bórze saněrowane?

M.Kliman: Loni bu wotrězk we wysokosći šule na Šibjeńcu ponowjeny. Mamy signale, zo chce so wokrjes dróže přez Hórki wěnować. Dokładne termíny pak bohužel znate njejsu. Kak so tuchwilna situacija na finančne položenje wokrjesa a inwesticisku móc

wuskutkuje, tež hišće we hwězdach steji.

Wróćo k gmejnskim dróham: Hdže su tam tuchwilne twarske čěžišća gmejny?

M.Kliman: Přenje a hłowne čěžišćo je zasadne porjedženje wšitkich dróhow po zymje. Nastawace džěry maja so płatać, zo njeby so situacija dale njeprěwótřiła. Dalši dypk je rjedženje a runanje płoniny podłu dróhow, zo móže dešćikowa woda wotběžeć a zo škody na puću njezawinuje. Syćenje trawy je dalši wažny aspekt při hladanju dróhoweje syće. Tute džěta wukonja w našej gmejnje hłownje jenički sobudźětaćer. Pola wobšěrných džěłow, kaž płatanja dróhow po zymje, su stajnje zaso dobrowólnicy-rentnarjo zwólniwi nam pomhać. Na tutym městnje chcu so jim za wažne, ale tež čěžke džěto džakować.

Po tym zo smy před třomi lětami wulki džěl puća do směra na Hórki sporjedžili a w léće 2019 džěl puća do Łusča, chcemy so lětsa wjetšemu džělej mjez Nuknicu a Lejnom wěnować. Štóz tutón puć prawidlownje wužiwa, wě, wo kotrych škodach tu rěčimy.





NAŠE DRÓHI UNSERE STRAßEN

Die Erhaltung und Sanierung der Gemeindestraßen ist eine der wichtigsten Aufgaben der Gemeinde. Sie muss jedes Jahr neu entscheiden, wo die geringen Mittel eingesetzt werden. Dazu einige Fragen an Bürgermeister Marko Klimann:

Wie beurteilen Sie den derzeitigen Erhaltungsstand der Gemeindestraßen?

M. Klimann: Unsere kleine Gemeinde hat ein vergleichsweise großes Straßennetz, von ca. 19 Kilometern. Insgesamt gesehen ist der Zustand der Straßen recht gut. Wir haben aber auch Straßen mit einem erheblichen Sanierungsdefizit.

Für einen großen Teil der Straßen in der Gemeinde ist der Landkreis zuständig. Gibt es von dort bereits Signale, dass in absehbarer Zeit etwas geschieht?

M. Klimann: Im vergangenen Jahr wurde ein Teilabschnitt in Richtung Jeßnitz

erneuert. Wir haben auch Signale, dass



sich der Landkreis der Straße in Horka widmen will. Genaue Termine können derzeit aber nicht benannt werden. Und unklar ist ja auch, wie sich die derzeitige Situation auf die künftige Investitionsfähigkeit des Landkreises auswirken wird.

Zurück zu den Gemeindestraßen: Wo sehen Sie die derzeitigen Schwerpunkte?

M. Klimann: Die wichtigste Aufgabe ist die Beseitigung der Winterschäden. Die entstandenen Löcher müssen geflickt werden. Ein weiterer Schwerpunkt ist die Reinigung der Straßenränder, damit das Regenwasser abfließen kann und Schäden am Belag vermieden werden können. Auch das Mähen der Straßenränder ist wichtig. Alle diese Arbeiten liegen bei uns in der Gemeinde in der Verantwortung eines einzigen Gemeindemitarbeiters. Bei größeren Aufgaben helfen ihm Freiwillige, meist Rentner. An dieser Stelle möchte ich ihnen für die Unterstützung recht herzlich danken. Nachdem wir vor drei Jahren einen großen Abschnitt in Richtung Horka saniert haben und 2019 die Straße nach Lauske, wollen wir uns dieses Jahr der Straße zwischen Nucknitz und Lehdorf widmen. Wer diese Strecke regelmäßig nutzt, weiß, über welches Ausmaß wir dort sprechen.



WJACEZAMĚROWA HALA “JEDNOTA” MEHRZWECKHALLE “JEDNOTA”

Wjacezaměrowa hala “Jednota” je wažne srjedžišćo sportoweho a kulturneho žiwjenja našeje gmejny. Jeje wuznam za hajenje serbskeje kultury saha samo daloko přez gmejnske hranicy. Wona ma tohodla technisce a optisce na aktualnym stawje być. Mjeztym pak so hosćom hale hižo njezakrywaja slědy, kotraž je 26lětna wobstajne wužiwanje na twarjenju zawostajišo.



Padacy wobmjerk, přetrjebane drjewjane scěny a hižo časej njewotpowědowacy sanitarny džěl su wočiwidne. Duše je gmejna zhromadnje z halu wužiwacymi sportowymi zjednoćenstwami hižo tak wukmaniła, zo bychu so scyła dale wužiwać hodželi. W nutřkowym wobłuku je přewětrjenska připrawa hižo před dlěšim časom wupadnyła. Nimo toho maja so kručiše zakonske postajenja, wosebje wohnjoškit nastupajo, najspešnišo zwoprawdźić.

Tež dalša technika w twarjenju, kaž elektrika a wěstotne připrawy, njewotpowěduje hižo žadanjam časa. Gmejnska rada je tuž wobzamknyła, cyłu halu hromadže ze šulskim twarjenjom a přechodom do gmejnskeho zarjada wěcywustojnje přehladać dać. Hižo nětko pak móže so rjec, zo zwěšćene škody a trěbne naprawy k saněrowanju wonkowne widžomne njedostatki jasnje přesahuja.

Konkretnje je architekt při přepytowanju hale zwěšćić, zo je špundowanje hale za sportowe zaměry přetrjebane; funkcija zlahodnjenja a markěrowanja su lědma hišće čujomne a widžomne. Najmarkantniši njedostatk wšak je, zo pokazuje cyłe twarjenje njesměrne energetiske deficity. Tak su přez sušenje mócných drjewjanych nošakow widžomne džěry w aluminijowej woknowej fronće nastali. Čopłota zminje so tohorunja bjez zadžěwkow do ruma nad halu, přetož we wjacezaměrowej rumnosći, w foyeru a socialnym wobłuku hale njeje wjerch izolowany. Nimo toho ma so wjerch tež konstrukciskich škodow optisce dla wobnowić, wón hrozy dele padnyć a njespjelnja hižo žane aktualne wohnjoškitne žadanja za zjawne twarjenja. Izolaciski material nad wjerchom hale so přiběrajcy rozpušća



WJACEZAMĚROWA HALA “JEDNOTA” MEHRZWECKHALLE “JEDNOTA”

abo škódníki jón rozkuskuju. Třěchi ma so naslědnje před wodu škítać, tež, dokelž tři třěšne płoniny lědma spaduju. Runje tak wulke su škody w



zakładnych murjach włożnoty dla. Podłoha, wosebje we wobłuku dušow, je přemačana. Dalšemu postupej włożnoty ma so zadžewać kaž tež hromadženju wody w fundamencie. Nimo toho přechod mjez šulu a hortom z wonkownymi nuznikami hižo časej njewotpowěduje. Zo by so šulske twarjenje za čas wučby zawrěć hodžało, ma so tutón wobłuk twarsce wudospoňić. Mjeńše rumnostne přiměrjenja a saněrowanje wjerchow w šuli maja so při tej składnosći tež zwoprawdźić.

Ze spěchowanskimi srědkami, mjez druhim k saněrowanju twarjenjow a z digitalneho pakta za šule, su so přenje naprawy za techniske aktualizowanje přewjedli. W šuli buchu

wohnjoalarmowe připrawy a kompjuterowa technika instalowane. Wobstaranje moderneje techniki je so zahajiło, kaž na přikład W-LAN-syć a digitalne tafle w rjadownjach. W přichodnych měsacach budže so gmejnska rada dale intensiwnje z projektom “Jednota” zaběrać dyrbjeć. Wosebje wohnjoškitne prawidła žadaja sej, spěšnje jednać a njedowola so dlić. Rozsudne budže, kotra fincielna potřeba ma so planować a kak hodži so z pomocu dalších spěchowanskich srědkow fincielne břemjo za gmejnu wobmjzować.





WJACEZAMĚŘOWA HALA „JEDNOTA“ MEHRZWECKHALLE „JEDNOTA“

Die Mehrzweckhalle „Jednota“ ist ein wichtiger Pfeiler bei der sportlichen und kulturellen Betätigung in unserer Gemeinde. Ihre Bedeutung als Veranstaltungstätte strahlt sogar weit über die Gemeindegrenzen hinaus. Sie soll daher technisch und optisch auf aktuellem Stand sein. Jedoch dürfte Besuchern mittlerweile nicht mehr entgehen, dass die 26 Jahre ihres Bestehens deutliche Spuren am Gebäudeensemble hinterlassen haben. Bröckelnder Putz, verbrauchte Holztafelungen und der nicht mehr zeitgemäße Toilettentrakt der Sporthalle sind offensichtlich. Den Duschbereich hat die Gemeinde bereits mithilfe der nutzenden Sportvereine behelfsmäßig umgebaut, um überhaupt die weitere Nutzung zu ermöglichen. Im Innenbereich fiel die Lüftungsanlage schon vor Langem aus, denn Ersatzteile sind nicht mehr lieferbar. Schließlich müssen verschärfte gesetzliche Vorgaben, etwa zum Brandschutz, schleunigst umgesetzt werden. Auch die übrige Gebäudetechnik mit Elektro- und Sicherheitsanlagen entspricht nicht mehr dem Stand der Zeit. Der Gemeinderat entschied daher, fachkundig die gesamte Mehrzweckhalle samt Schulgebäude und der Verbindung zum

Gemeindezentrum „unter die Lupe nehmen zu lassen“.



Konkret wurde bei der Begutachtung durch einen Architekten festgestellt, dass der Fußboden der Mehrzweckhalle für Sportzwecke verbraucht ist, Dämpfungsfunktion und Markierungen sind kaum noch vorhanden. Maßgeblich ist jedoch, dass das gesamte Gebäude erhebliche energetische Defizite aufweist. So sind deutliche Fugen in den Alu-Fensterfronten aufgetreten. Heizungswärme entweicht zudem ungehindert in den Dachraum. Denn im Mehrzweckraum, Foyer und den Sozialtrakten der Halle weist die Zwischendecke keinerlei Dämmfunktion auf. Darüber hinaus ist sie aufgrund vieler Verfärbungen und Verwerfungen optisch überholungsbedürftig, absturzgefährdet und erfüllt nicht die aktuellen Brandschutzvorgaben an öffentlichen Gebäuden. Das Isoliermaterial im Dachraum hat



WJACEZAMĚŘOWA HALA “JEDNOTA” MEHRZWECKHALLE “JEDNOTA”

sich zunehmend aufgelöst oder wurde durch eingedrungene Kleintiere zerstört. Auch die äußere Dachhaut ist wiederkehrend durch Abdichten gegen eindringendes Wasser zu schützen, weil drei kleine Dachflächen kaum Gefälle aufweisen. Mindestens ebenso erheblich sind Feuchtigkeitsschäden im grundhaften Mauerwerk. Der Sockelbereich, insbesondere in den Duschräumen, ist von Feuchtigkeit durchdrungen, deren weiterer Aufstieg effektiv verhindert und neue Feuchtigkeit im Fundament vermieden werden muss. Zugleich ist der Übergang zwischen Schule und Hort mit den außen gelegenen Toiletten nicht mehr angemessen. Damit das Schulgebäude während der Unterrichtszeit verschlossen werden kann, soll dieser Bereich baulich ergänzt werden. Kleinere räumliche Anpassungen und die Sanierung der Zimmerdecken im Schulgebäude sollen bei dieser Gelegenheit auch durchgeführt werden.



Mit Fördergeldern, unter anderem zur Gebäudesanierung und aus dem Digitalpakt Schule, wurden erste Schritte zur technischen Aktualisierung unternommen. Im Schulgebäude wurden Brandmelder und Computertechnik installiert. Der Erwerb weiterer moderner Technik wurde auf den Weg gebracht, so etwa die W-Lan-Versorgung und die Ausstattung der Klassenzimmer mit digitalen Tafeln.



In den kommenden Monaten wird sich der Gemeinderat weiter intensiv mit dem „Projekt Jednota“ befassen – müssen. Besonders die Brandschutzvorgaben drängen und dulden keinen Verzug mehr. Entscheidend wird sein, welcher Finanzaufwand einzuplanen ist und wie durch weitere Fördermittel die Finanzlast der Gemeinde begrenzt werden kann.



NAŠE TOWARSTWA: "DOMIZNA" UNSERE VEREINE: "DOMIZNA"



Naše towarzystwo bu 21. januara 2003 z dżewjeć člonami założene. Prěni předsyda běše Marko Jurk. Mjeztym je towarzystwo na 52 člonow rozrostło.



Zaměr Serbskeho wjesneho towarzystwa „Domizna“ Chróścicy je we wustawkach zapisany: Spěchujemy wjesnu zhromadnosć. Hajimy serbsku rěč a serbske nałožki a spěchujemy angažement našich wobydlerjow za přirodu a domiznu.

Zhromadźujemy so kóždolětnje k dżěłowym akcijam. Su to rjedženje při pomniku za padłych pólskich wojakow w aprylu, rjedženje zelenišćow we wsy před Božim čětom a wíce adwentneho wěнца za cyrkej a adwentneho wobůuka za nawjes štwórtk do přěnjeho adwenta. Wot lěta 2017 přeprašujemy wjesnjanow na

předwječoru 1. adwenta na zaswěćenje adwentneho wobůuka z dujerskej hudźbu. K tomu poskićujemy horce wino a kołbaski.

K dalšemu zeznaću Łužicy – Hornjeje, srjedźneje a Delnjeje – organizujemy wulěty.

Hdyž witaja Chróścicy hosći na mjezynarodny folklorny festiwal, smy wězo tež k pomocy. Tež primicu dr. Jensa Buliša, swjedzeń k 10-lětnemu wobstaću putniskeje hospody Chróścicy abo Swjedzeń dujerskeje hudźby z Chróšćanskimi muzikantami a českej kapału Boršičanka smy rady podpěrali.

„Chróšćanske wjesne towarzystwo staji krajnej domchowance žnjensku krónu“, takle čitachmy 14. septembra 2009 w Sakskej nowinje. Tehdy bu naša žnjenska króna w Biskopicach k přěnjemu razej jako najrjeńša Sakskeje hódnoćena. Tež 2012 w Zebnicy, 2016 w Torgauwje, 2018 w Coswigu a 2020 w Drježdžanach wobsadźichu naše króny 1. městno na krajnej runinje.

Wot lěta 2017 prezentujemy so ze swójskej internetowej stronu. Štóz chce wjace wědžeć, je wutrobnje přeprašeny, so pod www.domizna.net rozhladować. A štóz chce našemu towarzystwu přistupić, namaka tam přizjewjenski formular. Wjeselimy so na Was!



NAŠE TOWARSTWA: "DOMIZNA" UNSERE VEREINE: "DOMIZNA"

Unser Verein wurde am 21. Januar 2003 mit neun Mitgliedern gegründet. Der erste Vorsitzende war Marko Jurk. Inzwischen ist der Verein auf 52 Mitglieder angewachsen. Im Jahr 2016 wurde Franz Zschornack zum Vorsitzenden gewählt.

Der Zweck des sorbischen Dorfvereins „Domizna“ ist in der Satzung festgeschrieben: Förderung und Pflege der dörflichen Gemeinschaft, der kulturellen Traditionen des Dorfes einschließlich der Pflege der sorbischen Sprache und des sorbischen Brauchtums als auch die Förderung des Engagements der Bürger für Natur und Heimat. Alljährlich im April reinigen und pflegen wir das Areal rund um das Denkmal für die gefallenen polnischen Soldaten, vor Fronleichnam bringen wir die Grünanlagen im Ort in Ordnung und im Advent winden wir den Adventskranz für die Kirche und den Dorfplatz. Seit dem Jahr 2017 laden wir die Dorfbewohner am Vorabend des 1. Advents zum Anzünden des Adventsbogens mit Begleitung der Crostwitzer Blasmusikanten ein.

Um die Lausitz weiter näher kennenzulernen, organisieren wir jährlich Ausflüge.

Wenn die Crostwitzer Gäste zum Internationalen Folklorefestival begrüßen, sind wir ebenfalls zur Hilfe. Unser Verein unterstützt gern die

Primizfeier von Dr. Jens Bulisch, zum Fest des 10-jährigen Bestehens der Pilgerherberge oder auch zum Blasmusikfest der Crostwitzer Musikanten mit der tschechischen Kapelle Boršičanka.



„Der Crostwitzer Dorfverein stellt zum Landeserntedankfest die diesjährige Erntekrone“, so schrieb die Sächsische Zeitung am 14. September 2009. Damals wurde unsere Erntekrone in Bischofswerda zum ersten Mal zur schönsten Sachsens gekürt. Auch 2012 in Sebnitz, 2016 in Torgau, 2018 in Coswig und 2020 in Dresden belegten wir den ersten Platz auf Landesebene. Seit dem Jahr 2017 präsentiert sich unser Verein auf einer eigenen Internetseite unter www.domizna.net. Wer unserem Verein beitreten möchte, findet dort ein Anmeldeformular. Wir freuen uns auf Sie.



NAŠ WJESNY NAPOHLAD UNSER DORFBILD

Štóz so jako pěšk z wotewrjenymaj wočomaj podftu zelenišćow našeje gmejny pohibuje, tomu tež přeco zaso psyče howna do woči bija. Wosebje na zelenišćach blisko wsow skići so za sobuwobydlerjow njerjany napohlad. Přiběracy to problem, kotryž jeničce naša gmejna njeznaje.



Tuž je 2016 Zarjadniski zwjazk „Při Klósterskej wodže“ w swojich policajskich postajenjach zapisał, kotre winowatosće wobsedźerjo psow maja.

Po § 9 ma:

- kóždy wobsedźer abo wodźer zwěrjatow so wo to starać, zo so na př. jeho pos na zjawnych pučach, chódnikach, zelenišćach, wočerstwjenišćach abo ležownosćach třech njewolóži

- kóždy wobsedźer abo wodźer psyče howna hnydom wotstronić, jeli je so pos přiwšěm wolóžiť.

- so kóždy wobsedźer abo wodźer zwěrjatow zjawnje spřístupnych lěhanskich łukow a hrajkanišćow zdalować.

Nimo toho dóstaštej gmejna a zarjadniski zwjazk wospjet pohórški swobodnje wokoło běhacych psow dla. Tež tu namakamy rjadowanje we wustawkach.

Po § 8:

- nima wobsedźer abo wodźer swoje zwěrjo w zjawnym rumje bjez dohlada swobodnje běhać dać (winowatosć přiwjazanja). W zmysle tutoho žadanja měnjena je kóžda wosoba, na kotruž zwěrjo słuha a kotraž je k wodženju zwěrjeća čelnje kmana.

Wšitkich wobsedźerjow a wodźerjow psow prosymy wo to, na předpisy džiwać.



NAŠ WJESNY NAPOHLAD UNSER DORFBILD

Wer sich als Fußgänger mit offenen Augen entlang der Grünanlagen in der Gemeinde bewegt, dem fallen auch immer wieder Haufen mit Hundekot auf. Besonders an dorfnahen Grünanlagen wird der unschöne Anblick für die Mitbürger deutlich. Ein zunehmendes Problem, welches nicht nur unsere Gemeinde betrifft.

Deshalb hat der Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ 2016 in seiner Polizeiverordnung festgelegt, welche Pflichten Halter von Hunden haben.

Nach § 9 hat der:

- Halter oder Führer von Tieren z.B. von Hunden dafür Sorge zu tragen, dass diese ihre Notdurft nicht auf öffentlichen Straßen, Gehwegen, Grünanlagen verrichten

- Tierhalter oder -führer den dennoch abgelegten Hundekot unverzüglich zu beseitigen



- Tierhalter oder -führer sein Tier von öffentlichen zugänglichen Liegewiesen und Spielplätzen fernzuhalten

Außerdem erreichten die Gemeinde als auch den Verwaltungsverband wiederholt Beschwerden über freilaufende Hunde.

Auch hierfür findet man in der Polizeiverordnung entsprechende Regelungen:

Nach § 8 hat der:

- Tierhalter dafür Sorge zu tragen, dass sein Tier auf öffentlichen Straßen nicht ohne eine hierfür geeignete Aufsichtsperson frei herumläuft (Leinenpflicht). Im Sinne dieser Vorschrift geeignet ist jede Person, der das Tier, insbesondere auf Zuruf, gehorcht und die zum Führen des Tieres körperlich in der Lage ist.

Alle Hundebesitzer und -führer bitten wir um Beachtung der Vorgaben.



DARY ZA PĚSTOWARNJU GESCHENKE FÜR DEN KINDERGARTEN

Kónc zaštego lěta čakaše wosebita překwapjenka na nas wšitkich w pěstowarni. David Robel z firmy Taxi&Bus Robel z Chróscic bě přišo! a je džěcom našeje pěstowarnje pjeć nowych koleskow přepodał. Wulke bě wjeselo w mjezwočach džěci. Kóžde džě chce z koleskom jězdzić.

Zhromadnje z knjezom Wroblom podachmy so na čerstwy powětr a wuspytachmy nowe kolesa. Běše to dyrdomdej po pućiku horje a dele smalić. Wutrobne zapać Bóh za wulkotny dar, wosebje pak za zhromadne džěto a podpěru ze stron staršich při pedagogiskim a zdžěłowanskim džěle našeho kubłanišća.

Džěci a pedagogiski personal
Chróšćan kołča



Vor einigen Wochen wartete auf uns alle eine Überraschung in der Kita.

Herr David Robel von der Firma Taxi&Bus Robel aus Crostwitz kam zu uns in die Kita und übergab unserer Einrichtung 5 kleine neue Laufräder. Nun war Freude in den Augen der Kinder zu sehen. Freude haben wir aber

zu teilen mit allen Kindern. Jeder will mit den Laufrädern fahren.

Gemeinsam mit Herrn Robel begaben wir uns an die frische Luft und

probierten die neuen Laufräder aus. War das ein Abenteuer zu sausen auf den Wegen hoch und runter. Herzlichen Dank für das großartige und besondere Geschenk, besonders aber für die gemeinsame Arbeit und Unterstützung von Seiten der Eltern bei der pädagogischen und Bildungsarbeit unserer Einrichtung.

Kinder und das pädagogische Personal des Kindergartens „Chróšćan kołča“



DARJENJE KREJE BLUTSPENDEAKTION

Dariceljo kreje DRK njewuchowaja jenož žiwjenje druhich – woni polěkuja tež swójskej strowoće. Tak słuša na přiklad měrjenje krejneho čišća k wěstemu wotběhej darjenja kreje. Štóz prawidłownje krej dari, ma swój krejny čišć stajnje před wočomaj a zniži zdomom riziko, zo jeho/ ju boža ručka zajmje abo zo infarkt wutroby počerpje.



DRK prosy wšitkich daricelow, sebi dočasne termin za darjenje kreje rezerwować. Termin dóstanjeće pod www.blutspende-nordost.de abo telefonisce pod 0800 11 949 11.

Přichodne móžnosće darjenja kreje w Chróšćanskej Jednoće budu:

srjedu, dnja 16.06.2021 wot 15-19 hodź.

srjedu, dnja 01.09.2021 wot 15-19 hodź.

srjedu, dnja 10.11.2021 wot 15-19 hodź.

Blutspender beim DRK retten nicht nur die Gesundheit anderer – sie tun auch etwas für die eigene Gesundheit. So gehört beispielsweise die Blutdruckmessung zum festen Ablauf einer jeden Blutspende. Wer regelmäßig Blut spendet, hat seinen Blutdruck im Blick und senkt damit das Risiko, einen Herzinfarkt oder Schlaganfall zu erleiden.

Das DRK bittet alle Spenderinnen und Spender darum, sich vorab einen Termin für die Blutspende am Wunschterminort zu reservieren. Dies kann über die Terminsuche auf der Website www.blutspende-nordost.de oder auch telefonisch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11 erfolgen.

Die nächsten Blutspendeaktionen in der Mehrzweckhalle „Jednota“ in Crostwitz finden statt am:

Mittwoch, dem 16.06.2021 von 15-19 Uhr

Mittwoch, dem 01.09.2021 von 15-19 Uhr

Mittwoch, dem 10.11.2021 von 15-19 Uhr



KAK DERJE ZNAJEĆE GMEJNU? WIE GUT KENNEN SIE DIE GEMEINDE?

Kak derje znajeće gmejnu? Wupruwujće to sami a pytajće prawu wotmołwu na naše prašenja. Póscelće nam hač do 30.06.2021 rady swoje wotmołwy na gemeinde@crostwitz.de abo položće je do póštowego kašćika. Dobyćer budže wulosowany. A njezabudźće na mjeno a adresu. Jej/Jemu kiwa myto.

- Šibjeńca je na starych kartach hinaše mjeno měta. Kotre?*
A Sandberg
B Brandberg
C Golghota
- Kotrej wjesce našeje gmejny běštej w samsnym lěće přeni króć pisomnje naspomnjenej?*
A Chróścicy a Kozarcy
B Kopšin a Chróścicy
C Chróścicy a Prawoóicy
- W kotrym lěće běchu poslednje zakónčichu džěta w Hórčan skale / skatach?*
A 1989
B 1983
C 1979
- Hdy bu wjeska Kozarcy do Chróścic zagmejnowana?*
A 1957
B 1949
C 1962
- Kak mjenowaše so Kopšinjanske hrodzišćo něhdy na starych kartach?*
A Hussitenschanze
B Schwedenschanze
C Napoleonschanze
- Hdže wuliwa so Satkula do Klóšterskeje wody?*
A w Chróšćanskej gmejnje
B we Worklečanskej gmejnje
C direktnje na hranicy Chróšćanskeje a Worklečanskeje gmejny
- Na kelko druhich gmejnow mjezuje naša gmejna?*
A 6
B 5
C 7
- W kotrym lěće přizamknychu so wjeski Nuknica, Prawoóicy, Kopšin a Hórki "wulkogmejnje" Chróścicy?*
A 1976
B 1974
C 1990



KAK DERJE ZNAJEĆE GMEJNU? WIE GUT KENNEN SIE DIE GEMEINDE?

Wie gut kennen Sie die Gemeinde?
Schicken Sie uns bis zum 30.06.2021
die richtige Antwort per Mail an
gemeinde@crostwitz.de oder in den
Briefkasten der Gemeinde. Vergessen
Sie bitte Ihren Namen und Adresse
nicht. Der Gewinner wird ausgelost und
erhält einen Preis.

- 1. Der Galgenberg in Richtung Jeßnitz trägt auf alten Karten einen anderen Namen. Welchen?*
A Sandberg
B Brandberg
C Golghota
- 2. Welche beiden Dörfer wurden im selben Jahr erstmals schriftlich erwähnt?*
A Crostwitz und Caseritz
B Kopschin und Crostwitz
C Crostwitz und Prautitz
- 3. Im welchen Jahr wurden die Arbeiten in den Horkaer Steinbrüchen eingestellt?*
A 1989
B 1983
C 1979
- 4. Im welchen Jahr wurde Caseritz nach Crostwitz eingemeindet?*
A 1957
B 1949
C 1962
- 5. Wie wurde die Kopschiner Schanze auf alten Karten genannt?*
A Hussitenschanze
B Schwedenschanze
C Napoleonschanze
- 6. Wo mündet die Satkula ins Klosterwasser?*
A in der Crostwitzer Gde.
B in der Räckelwitzer Gde.
C direkt auf der Grenze zwischen der Crostwitzer und Räckelwitzer Gemeinde
- 7. An wieviel Gemeinden grenzt unsere Gemeinde?*
A 6
B 5
C 7
- 8. Im welchem Jahr wurden Nucknitz, Prautitz, Kopschin und Horka zur "Großgemeinde" Crostwitz eingemeindet?*
A 1976
B 1974
C 1990



NAŠE MEJE UNSERE MAIBÄUME

Mejestajenje w Serbskej
zakładnej šuli w Chróścicach



Meja w Hórkach



Meja w Chróścicach

Meja w Nuknicy

